



de **Montage- und Betriebsanleitung**
Wandsender

Wichtige Informationen für:

- den Monteur / • die Elektrofachkraft / • den Benutzer
- Bitte entsprechend weiterleiten!

Diese Anleitung ist vom Benutzer aufzubewahren.

en **Assembly and Operating Instructions**
Wall-mounted transmitter

Important information for:

- Fitters / • Electricians / • Users

Please forward accordingly!

These instructions must be kept for future reference.



Inhaltsverzeichnis

Allgemeines.....	4
Gewährleistung.....	4
Sicherheitshinweise	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	5
Anzeigen- und Tastenerklärung	6
Funktionserklärung	6
Einlernen des Funks	7
Montage Wandhalterung	8
Batteriewechsel	8
Reinigung.....	8
Technische Daten	9
Was tun wenn ... ?	9

Contents

General	10
Warranty.....	10
Safety tips	10
Use in accordance with regulations.....	11
Displays and pushbuttons.....	12
Functions	12
Programming the remote control	13
Installing the wall mount	14
Changing the battery.....	14
Cleaning.....	14
Technical data.....	15
What to do if ...?	15

de

en

Allgemeines

Mit dem EC311A können Sie einen oder mehrere Rollladen- und Sonnenschutzanlagen steuern.

Eine einfache Bedienung zeichnet dieses Gerät aus.

Gewährleistung

Bauliche Veränderungen und unsachgemäße Installationen entgegen dieser Anleitung und unseren sonstigen Hinweisen können zu ernsthaften Verletzungen von Körper und Gesundheit der Benutzer, z.B. Quetschungen, führen, so dass bauliche Veränderungen nur nach Absprache mit uns und unserer Zustimmung erfolgen dürfen und unsere Hinweise, insbesondere in der vorliegenden Montage- und Betriebsanleitung, unbedingt zu beachten sind.

Eine Weiterverarbeitung der Produkte entgegen deren bestimmungsgemäßen Verwendung ist nicht zulässig.

Endproduktehersteller und Installateur haben darauf zu achten, dass bei Verwendung unserer Produkte alle, insbesondere hinsichtlich Herstellung des Endproduktes, Installation und Kundenberatung, erforderlichen gesetzlichen und behördlichen Vorschriften, insbesondere die einschlägigen aktuellen EMV-Vorschriften, beachtet und eingehalten werden.

Sicherheitshinweise



Vorsicht

Bitte bewahren Sie die Anleitung auf!

- **Nur in trockenen Räumen verwenden.**
- **Verwenden Sie nur unveränderte Becker Originalteile.**
- **Halten Sie Personen aus dem Fahrbereich der Anlagen fern.**
- **Halten Sie Kinder von Steuerungen fern.**
- **Beachten Sie Ihre landesspezifischen Bestimmungen.**
- **Verbrauchte Batterien fachgerecht entsorgen. Batterien nur durch identischen Typ (CR 2032) ersetzen.**
- **Wird die Anlage durch einen oder mehrere Sender gesteuert, muss der Fahrbereich der Anlage während des Betriebes einsehbar sein.**

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der EC311A darf nur für die Ansteuerung von Rollladen- und Sonnenschutzanlagen verwendet werden.

- Bitte beachten Sie, dass Funkanlagen nicht in Bereichen mit erhöhtem Störungsrisiko betrieben werden dürfen (z.B. Krankenhäuser, Flughäfen).
- Die Fernsteuerung ist nur für Geräte und Anlagen zulässig, bei denen eine Funktionsstörung im Handsender oder Empfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachen ergibt oder dieses Risiko durch andere Sicherheitseinrichtungen abgedeckt ist.
- Der Betreiber genießt keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernmeldeanlagen und Endeinrichtungen (z.B. auch durch Funkanlagen, die ordnungsgemäß im gleichen Frequenzbereich betrieben werden).
- Funkempfänger nur mit vom Hersteller zugelassenen Geräten und Anlagen verbinden.



Hinweis

Achten Sie darauf, dass die Steuerung nicht im Bereich metallischer Flächen oder magnetischer Felder installiert und betrieben wird.

Funkanlagen, die auf der gleichen Frequenz senden, können zur Störung des Empfangs führen.

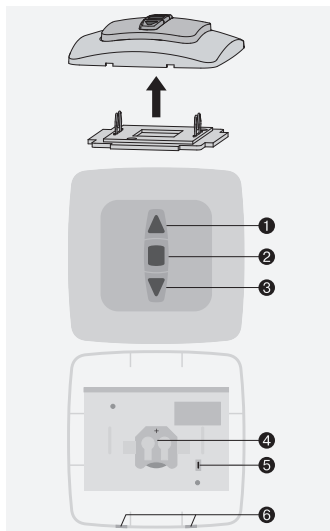
Es ist zu beachten, dass die Reichweite des Funksignals durch den Gesetzgeber und die baulichen Maßnahmen begrenzt ist.

de

en



Anzeigen- und Tastenerklärung



- 1 AUF-Taste
- 2 STOPP-Taste
- 3 AB-Taste
- 4 Batteriefach
- 5 Einlertaste
- 6 Demontageöffnungen

Funktionserklärung

Gruppe

Unter einer Gruppe versteht man die Ansteuerung mehrerer Empfänger zum gleichen Zeitpunkt. Die eingelernte Gruppe wird mit einem Fahrbefehl angesteuert.

Bei dem EC311A wird die Gruppe über einen Funkkanal angesteuert.

Einlernen des Funks

1) Mastersender einlernen

a) Empfänger in Lernbereitschaft bringen



Hinweis

Beachten Sie die Bedienungsanleitung des Empfängers.

- Schalten Sie die Spannungsversorgung des Empfängers aus und nach 5 Sekunden wieder ein.

oder

- Betätigen Sie die Lerntaste bzw. den Funkschalter des Empfängers.

Der Empfänger befindet sich nun für 3 Minuten in Lernbereitschaft.

b) Mastersender einlernen

Drücken Sie die Einlerntaste innerhalb der Lernbereitschaft, bis der Empfänger das erfolgreiche Einlernen quittiert.

Damit ist der Einlernvorgang beendet.

2) weitere Sender einlernen

a) Drücken Sie die Einlerntaste des Mastersenders, bis der Empfänger quittiert.

b) Drücken Sie nun die Einlerntaste des neuen Senders, bis der Empfänger quittiert.

c) Jetzt drücken Sie die Einlerntaste des neu einzulernenden Senders noch einmal.

Der Empfänger quittiert das erfolgreiche Einlernen.

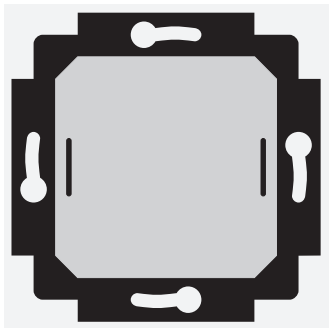
Die maximale Funkreichweite beträgt im Gebäude bis zu 15 m und im freien Feld bis zu 150 m.

de

en

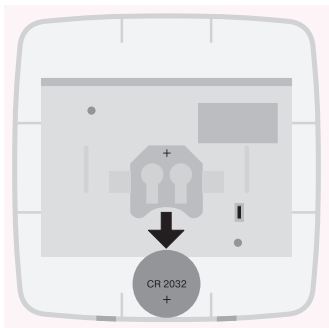


Montage Wandhalterung



- Prüfen Sie vor der Montage an der gewünschten Montageposition die einwandfreie Funktion von Sender und Empfänger.
- Befestigen Sie die Halterung mit zwei Schrauben an der Wand.

Batteriewechsel



1. Entnehmen Sie die Batterie.
2. Legen Sie die neue Batterie lagerichtig ein.

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie kein Reinigungsmittel, da dieses den Kunststoff angreifen kann.

Technische Daten

Nennspannung	3 V DC
Batterietyp	CR 2032
Schutzart	IP 20
Zulässige Umgebungstemperatur	-10 bis +55 °C
Funkfrequenz	915,3 MHz

Was tun wenn ... ?

Störung	Ursache	Abhilfe
Antrieb läuft nicht.	<ol style="list-style-type: none">1. Batterie ist leer.2. Batterie ist falsch eingelegt.3. Empfänger außerhalb der Funkreichweite.4. EC311A ist nicht im Empfänger eingelernt.	<ol style="list-style-type: none">1. Neue Batterie einlegen.2. Batterie richtig einlegen.3. Entfernung zum Empfänger verringern.4. EC311A einlernen.

de

en

Assembly and Operating Instructions

General

You can use the EC311A to control several roller shutter and sunshade systems.

This device is excellent because it is so easy to operate.

Warranty

Structural modifications and incorrect installation which are not in accordance with these and our other instructions can result in serious injuries, e.g. crushing of limbs. Therefore, structural modifications should only be carried out with our prior approval and in accordance with our instructions, particularly the information contained in these Assembly and Operating Instructions.

Any further processing of the products which does not comply with their intended use is not permitted.

The end product manufacturer and fitter have to ensure that all the current statutory, official regulations and, in particular, EMC regulations are adhered to during utilisation of our products, especially with regard to end product assembly, installation and customer advice.

Safety tips



Danger

Please keep the instructions in a safe place!

- **Use in dry rooms only.**
- **Use unmodified Becker original parts only.**
- **Keep persons away from the operational zone.**
- **Keep children away from controls.**
- **Please comply with national stipulations.**
- **Dispose of used batteries properly. Replace batteries by an identical type (CR 2032) only.**
- **If the system is controlled using one or several transmitters, the operational zone must be visible during operation.**

Use in accordance with regulations

The EC311A may only be used for controlling roller shutter and sunshade systems.

- Please note that radio sets cannot be operated in areas with increased risk of interference (e.g. hospitals, airports).
- The remote control is only permitted for equipment and systems with which a malfunction in the hand-held transmitter or receiver does not present a risk to persons, animals or objects, or this risk is covered by other safety devices.
- The operator does not enjoy any protection from disturbances by other remote signalling equipment and terminal equipment (for example, also by radio sets operated in the same frequency range in accordance with regulations).
- Use radio receivers in conjunction only with devices and systems permitted by the manufacturer.



Note

Ensure that the controls are not installed and operated in the vicinity of metal surfaces or magnetic fields.

Radio sets transmitting at the same frequency could interfere with reception.

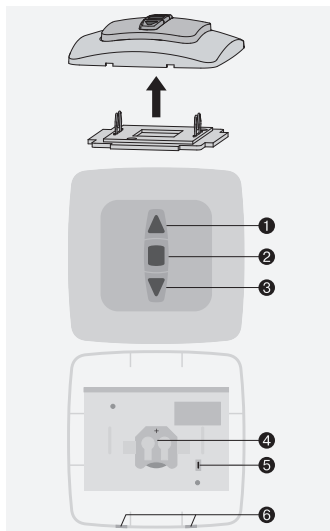
It should be noted that the range of the radio signal is restricted by legislation and constructional measures.

de

en



Displays and pushbuttons



- 1 UP pushbutton
- 2 STOP pushbutton
- 3 DOWN pushbutton
- 4 Battery compartment
- 5 Programming pushbutton
- 6 Openings for dismounting

Functions

Group

Group control means controlling one or several receivers at the same time. The programmed group is activated using a single command.

When the EC311A is operated, the group is controlled using by means of a radio channel.

Programming the remote control

1) Learning the master transmitter

a) Put receiver into learn mode



Note

Please refer to the operating instructions for the receiver.

- Switch off the receiver's power supply and reconnect after 5 seconds.
- or
- Activate the "Learn" key or the radio-controlled receiver switch.
- The receiver will then be in "Learn" mode for 3 minutes.

b) Learn master transmitter

When the receiver is in "Learn" mode, the learn button is to be pressed until the receiver indicates that the learn process has been successfully completed. The learn process is now complete.

2) Learning additional transmitters

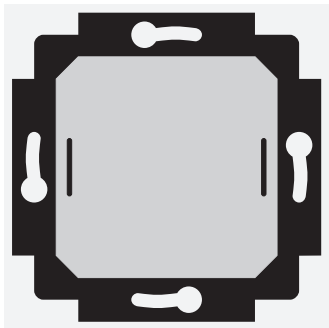
- Press the learn button of the master transmitter until acknowledgement is given by the receiver.
- Now press the learn button of the new transmitter until acknowledgement is given by the receiver
- Then press the learn button of the new transmitter to be learnt once again. The receiver will indicate when the learn process has been successfully completed.

The maximum radio range is up to 15 m indoors and up to 150 m in the open.

de

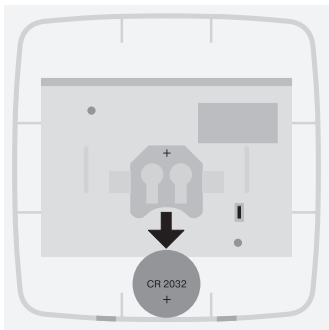
en

Installing the wall mount



- Before installing in the position required, check that the transmitter and receiver are functioning properly.
- Fix the mount to the wall with two screws.

Changing the battery



1. Take out the battery.
2. Insert a new battery correctly.

Cleaning

Clean the device with a damp cloth only. Do not use a cleansing agent since this could damage the plastic.

Technical data

Nominal voltage	3 V DC
Type of battery	CR 2032
Protection class	IP 20
Permissible surrounding temperature	-10 to +55 °C
Radio frequency	915.3 MHz

What to do if ...?

Problem	Cause	Remedy
Drive is not functioning.	<ol style="list-style-type: none">1. Battery is discharged.2. Battery is inserted incorrectly.3. Receiver is out of the radio operating range.4. The EC311A is not programmed in the receiver.	<ol style="list-style-type: none">1. Replace battery.2. Insert battery correctly.3. Reduce distance to receiver.4. Programme the EC311A.

de

en

Subject to technical changes without notice.

Becker-Antriebe GmbH
35764 Sinn/Germany
www.becker-antriebe.com

4034 630 088 0 05/08



BECKER